

## Blaze Of Glory

by Bon Jovi

I wake up in the morning  
And I raise my weary head  
I got an old coat for a pillow  
And the earth was last night's bed

I don't know where I'm going  
Only God knows where I've been  
I'm a devil on the run  
A six-gun lover  
A candle in the wind

When you're brought into this world  
They say you're born in sin  
Well, at least they gave me something  
I didn't have to steal or have to win

Well, they tell me that I'm wanted  
Yeah, I'm a wanted man  
I'm a colt in your stable  
I'm what Cain was to Abel  
Mister, catch me if you can

I'm going down in a blaze of glory  
Take me now but know the truth  
I'm going down in a blaze of glory  
And, Lord, I never drew first  
But I drew first blood  
I'm no one's son  
Call me young gun

You ask about my conscience  
And I offer you my soul  
You ask if I'll grow to be a wise man  
Well, I ask if I'll grow old

You ask me if I know love  
And what it's like to sing songs in the rain  
Well, I've seen love come  
And I've seen it shot down  
I've seen it die in vain

## Auréolé De Gloire

par Bon Jovi

Je me réveille le matin  
Et je lève ma tête fatiguée  
J'ai un vieux manteau pour oreiller  
Et la nuit dernière, mon lit était la terre

Je ne sais pas où je vais  
Dieu seul sait où je suis allé  
Je suis un diable en fuite  
Un amoureux du six coups\*  
Une bougie dans le vent

Quand tu es pris dans ce monde  
Ils disent que tu es né dans le péché  
Bon, au moins, ils m'ont donné quelque chose  
Je n'ai eu ni à voler ni à gagner

Bon, ils me disent que je suis recherché  
Oui, je suis un homme recherché  
Je suis un poulain dans ton écurie  
Je suis ce que Caïn était pour Abel  
Monsieur, attrapez-moi si vous le pouvez

Je vais tomber auréolé de gloire  
Prends-moi maintenant mais tu dois connaître la vérité  
Je vais tomber auréolé de gloire  
Et, Seigneur, je n'ai jamais dégainé le premier  
Mais j'ai fait couler la sang le premier  
Je suis le fils de personne  
Appelle-moi "Young Gun"\*\*\*

Tu poses des questions sur ma conscience  
Et je t'offre mon âme  
Tu te demandes si je vais vieillir en homme sage  
Et bien, je me demande si je vais vieillir

Tu me demandes si j'ai connu l'amour  
Et ce que c'est que de chanter des chansons sous la pluie  
Et bien, j'ai vu l'amour venir  
Et je l'ai vu abattu  
Je l'ai vu mourir en vain

Shot down in a blaze of glory  
Take me now but know the truth  
'Cause I'm going down in a blaze of glory  
Lord, I never drew first  
But I drew first blood  
I'm the devil's son  
Call me young gun

Each night I go to bed  
I pray the Lord my soul to keep  
No, I ain't looking for forgiveness  
But before I'm six-foot deep  
Lord, I got to ask a favor  
And I'll hope you'll understand  
'Cause I've lived life to the fullest  
Let this boy die like a man  
Staring down the bullet  
Let me make my final stand

Shot down in a blaze of glory  
Take me now but know the truth  
I'm going out in a blaze of glory  
Lord, I never drew first  
But I drew first blood  
And I'm no one's son  
Call me young gun  
I'm a young gun  
Young gun  
Young gun

Abattu auréolé de gloire  
Prends-moi maintenant mais tu dois  
connaître la vérité  
Parce que je vais tomber auréolé de gloire  
Seigneur, je n'ai jamais dégainé le premier  
Mais j'ai fait couler le sang en premier  
Je suis le fils du diable  
Appelle-moi "Young Gun"

Chaque soir quand je me couche  
Je prie le Seigneur de protéger mon âme  
Non, je ne cherche pas le pardon  
Mais avant que je sois six pieds sous terre  
Seigneur, je dois demander une faveur  
Et j'espère que tu comprendras  
Parce que j'ai vécu ma vie au maximum  
Laisse ce garçon mourir comme un homme  
En regardant la balle en face  
Laisse-moi faire mon dernier combat

Abattu auréolé de gloire  
Prends-moi maintenant mais tu dois  
connaître la vérité  
Je meurs auréolé de gloire  
Seigneur, je n'ai jamais dégainé le premier  
Mais j'ai fait couler le sang en premier  
Et je suis le fils de personne  
Appelle-moi "Young Gun"  
Je suis un Young Gun  
Young Gun  
Young Gun

*\*six shots : révolver à six coups*

*\*\* Young gun : expression utilisée pour parler de personnes, en particulier de jeunes hommes, qui ont beaucoup d'énergie et de talent et qui connaissent beaucoup de succès dans un domaine précis, Ici je vais garder le nom en anglais bien que j'aurai pu utiliser « surdoué de la gâchette »*